

425218-2026 - Mise en concurrence

Allemagne – Travaux de construction de sous-stations – TMS VP19 Bahntechnik - Unterwerk Finkenbrunn

OJ S 118/2026 22/06/2026

Avis de marché ou de concession – régime ordinaire

Travaux

1. Acheteur

1.1. Acheteur

Nom officiel: VAG Verkehrs-Aktiengesellschaft

Adresse électronique: klaus.kutka@vag.de

Activité de l'entité adjudicatrice: Services de chemin de fer urbain, de tramway, de trolleybus ou d'autobus

2. Procédure

2.1. Procédure

Titre: TMS VP19 Bahntechnik - Unterwerk Finkenbrunn

Description: TMS Straßenbahnverlängerung Minervastraße - VP19 Bahntechnik (Unterwerk Finkenbrunn)

Identifiant de la procédure: 92e1d816-d9fe-4563-9da7-fcf2d9906c35

Identifiant interne: TMS VP19

Type de procédure: Négociée avec publication préalable d'un appel à la concurrence / concurrentielle avec négociation

La procédure est accélérée: non

2.1.1. Objet

Nature principale du marché: Travaux

Nomenclature principale (cpv): 45232220 Travaux de construction de sous-stations

Nomenclature complémentaire (cpv): 45234170 Travaux de construction de sous-stations électriques à usage ferroviaire

2.1.2. Lieu d'exécution

Subdivision pays (NUTS): Nürnberg, Kreisfreie Stadt (DE254)

Pays: Allemagne

2.1.4. Informations générales

Informations complémentaires: 1.) Maßnahmen Der Auftraggeber schreibt die folgenden drei Vergabepakete gemeinsam in einer Ausschreibung aus: I.) Straßenbahn Nürnberg TMS Straßenbahnverlängerung Minervastraße VP19 Bahntechnik - Unterwerk Finkenbrunn II.) Straßenbahn Nürnberg PLS Umgestaltung Plärrer Unterwerk Plärrer III.) Straßenbahn Nürnberg Aufseßplatz Kuppelschalter 2.) Ausschreibungsart Der Auftraggeber schreibt in einem Verhandlungsverfahren mit vorgeschaltetem Teilnahmewettbewerb nach SektVO aus. 3.) Lose Die drei Lose werden gemeinsam vergeben. Das bedeutet, der Bieter muss Angebote für alle drei Lose legen. 4.) Teilnahmewettbewerb Die 1. Stufe des Verhandlungsverfahrens ist der Teilnahmewettbewerb. In dieser Phase können die Bewerber über die Vergabepattform Deutsche eVergabe Ihren Teilnahmeantrag einreichen. Frist für die Einreichung ist der 20.07.2026, 13:00 Uhr. Für die Einreichung sind die Erklärungen und Nachweise

einzureichen, die in der Bekanntmachung unter Punkt 5.1.9 aufgeführt sind. Neben diesen Unterlagen zu den Eignungskriterien ist zwingend die unterzeichnete Vertraulichkeitserklärung einzureichen. Der Auftraggeber behält sich vor, fehlende Eignungsunterlagen nachzufordern. 5.) Bewerberfragen Fragen zum Teilnahmewettbewerb können über die Plattform Deutsche eVergabe bis spätestens 14.07.2026 gestellt werden. Bieterfragen werden an alle Bewerber über die Plattform beantwortet. Jeder Bewerber ist selbständig dafür zuständig, dass er auf Plattform registriert ist, um die entsprechenden Informationen zu erhalten. 6.) Vertraulichkeit / Kritische Infrastruktur Bei den ausgeschriebenen Leistungen / Unterwerken handelt es sich um die kritische Infrastruktur. Deshalb stellt der Auftraggeber nicht von Beginn sämtliche Ausschreibungsunterlagen zur Verfügung. Die vollständigen Ausschreibungsunterlagen werden nur den geeigneten Bietern nach Einreichung der Vertraulichkeitsvereinbarung zugänglich gemacht Ergebnis Teilnahmewettbewerb Nach Ende der Bewerbungsfrist werden alle eingegangenen Teilnahmeanträge aufgrund der Eignungskriterien geprüft. Die geeigneten Bieter werden zur zweiten Stufe des Verfahrens eingeladen. Für die nicht geeigneten Bieter endet das Verfahren. Über das Ergebnis wird informiert. 7.) Angebotsphase Die geeigneten Bieter werden zur 2. Stufe, der Angebotsphase eingeladen und zur Abgabe eines Angebotes aufgefordert. Diese zweite Stufe wird ebenfalls über die Vergabepattform Deutsche eVergabe abgewickelt. Der Start der 2. Stufe erfolgt voraussichtlich in der KW 30 / 2026. Frist für den Eingang der Angebote ist voraussichtlich KW 36 / 2026. In der 2. Stufe werden sämtliche Ausschreibungsunterlagen inklusive Pläne und Leistungsverzeichnis zur Verfügung gestellt.

Base juridique:

Directive 2014/25/UE

sektvo -

2.1.5. Conditions du marché public

Conditions de soumission:

Le soumissionnaire doit présenter une offre pour l'ensemble des lots

2.1.6. Motifs d'exclusion

Sources des motifs d'exclusion: Avis

Manquement à des obligations liées à des motifs d'exclusion purement nationaux:

5. Lot

5.1. Lot: LOT-0001

Titre: TMS VP19 Bahntechnik - Unterwerk Finkenbrunn

Description: Die Stadt Nürnberg verlängert die Straßenbahnlinie 4 von der derzeitigen Endhaltestelle Gibitzenhof über die Dianastraße und Minervastraße bis zum Anschluss an die Linie 5 in der Julius-Lößmann-Straße (Höhe Finkenbrunn). Bei der rund 1,7 km langen Neubaustrecke handelt es sich um einen wichtigen Lückenschluss im Straßenbahnnetz, der für die Siedlungsschwerpunkte Falkenheim / Gartenstadt eine neue zentrumsgerichtete Direktlinie ermöglicht. Für die Versorgung des Streckenastes zwischen Finkenbrunn und Worzeldorfer Straße erfolgt die Einspeisung aus dem zusätzlich zu errichtenden Unterwerk Finkenbrunn. Beschreibung Unterwerk FIN: Das Los Unterwerk FIN umfasst die Titel Betonraumzelle und Bahn- bzw. Elektrotechnik. Das Unterwerk (Betonraumzelle mit Elektrotechnik) kann vom Auftragnehmer werksseitig montiert und anschlussfertig zum Bestimmungsort geliefert werden oder nach Lieferung der Betonraumzelle zum Bestimmungsort dort mit der Anlagentechnik ausgestattet werden. Je nach Vorgehen sind terminliche Abstimmungen mit dem Auftraggeber und anderen Gewerken notwendig. Folgende Titel gehören zum Gewerk Betonraumzelle: - Betonraumzelle aus Betonfertigteilen -

Oberflächenbeschichtungen - Türen (inkl. Zutrittskontrolle) und Zwischenböden - Unterkonstruktion Transformator - Anschlüsse und Durchführung - Anbauteile der Gebäudezelle - Blitzschutz und Erdung - Lieferung, Aufstellung und Montage Das Betonbauwerk wird, als Systembauwerk mit einem Flächenbedarf von ca. 5 x 9 m ausgeführt. Der Schaltanlagenraum und der Transformatorraum sind direkt von der Julius-Loßmann-Straße aus und über den sich anschließenden gepflasterten Weg zu den Garagen und den benachbarten Anwesen aus zugänglich. Der Transformator ist in einem von der Schaltanlage durch eine Zwischenwand abgeteilten Traforaum untergebracht. Traforaum und Schaltanlagenraum sind beide integrativer Bestandteil des o.g. Systembauwerks. Folgende Titel gehören zum Gewerk Bahntechnik/Elektrotechnik: - Mittelspannungsschaltanlage - Transformator - Gleichstromschaltanlage - Kommunikations- und Fernwirktechnik - Batterie- und Ladegerät - Niederspannungsverteilung - Kabel und Leitungen, Anlagenzubehör - Rauminstallation und Beleuchtung - Blitzschutz- und Erdungsanlagen - Mitarbeit beim Errichten des VNB Anschlusses (MS und NS)

Identifiant interne: 0001

5.1.1. Objet

Nature principale du marché: Travaux

Nomenclature principale (cpv): 45232220 Travaux de construction de sous-stations

5.1.2. Lieu d'exécution

Subdivision pays (NUTS): Nürnberg, Kreisfreie Stadt (DE254)

Pays: Allemagne

5.1.3. Durée estimée

Date de début: 05/07/2027

Date de fin de durée: 17/12/2027

5.1.4. Reconduction

Nombre maximum de reconductions: 0

5.1.6. Informations générales

Participation réservée:

La participation n'est pas réservée.

Les noms et les qualifications professionnelles du personnel chargé de l'exécution du marché doivent être mentionnés: Non requises

Projet de passation de marché non financé par des fonds de l'UE

Le marché relève de l'accord sur les marchés publics (AMP): non

Le marché en question convient aussi aux petites et moyennes entreprises (PME): non

5.1.7. Marché public stratégique

Objectif du marché public stratégique: Pas de passation de marché stratégique

5.1.9. Critères de sélection

Sources des critères de sélection: Avis

Critère: Inscription à un registre du commerce

Description du critère de sélection: Gesellschaftsform mit Eigentumsverhältnissen.

Les critères seront appliqués pour sélectionner les candidats à inviter pour la seconde étape de la procédure

Critère: Autres exigences économiques ou financières

Description du critère de sélection: Eigenerklärung, dass keine Ausschlussgründe gemäß § 123 und 124 GWB vorliegen (Muss-Kriterium)

Les critères seront appliqués pour sélectionner les candidats à inviter pour la seconde étape de la procédure

Critère: Inscription à un registre professionnel pertinent

Description du critère de sélection: Kopie der Anmeldungs- bzw. Eintragungsbescheinigung ins Berufs- oder Handelsregister nach Maßgabe der Rechtsvorschriften des Herkunftslandes, anderenfalls vergleichbarer Nachweis für die Existenz und den Gegenstand des Unternehmens des Bewerbers. (Gewichtung 2 %)

Les critères seront appliqués pour sélectionner les candidats à inviter pour la seconde étape de la procédure

Critère: Inscription à un registre professionnel pertinent

Description du critère de sélection: Unbedenklichkeitsbescheinigung der Berufsgenossenschaft (nicht älter als 12 Monate) (Gewichtung 2 %)

Les critères seront appliqués pour sélectionner les candidats à inviter pour la seconde étape de la procédure

Critère: Autres exigences économiques ou financières

Description du critère de sélection: Eigenerklärung, dass keine Eintragung im Wettbewerbsregister vorliegt. (Gewichtung 2 %)

Les critères seront appliqués pour sélectionner les candidats à inviter pour la seconde étape de la procédure

Critère: Assurance responsabilité professionnelle pour les risques

Description du critère de sélection: Kopie der Versicherungspolice(n) mit einer Deckungssumme i. H. v. 1,0 Mio. Euro (nicht älter als 12 Monate) oder Vorlage einer Bescheinigung der Versicherung, dass diese bereit ist, im Auftragsfall eine Versicherung mit den entsprechenden Deckungssummen mit dem Bieter abzuschließen. (Gewichtung 5 %)

Les critères seront appliqués pour sélectionner les candidats à inviter pour la seconde étape de la procédure

Critère: Autres exigences économiques ou financières

Description du critère de sélection: Eigenerklärung: Anerkennung deutschen Rechts im Vertragsfall. (Gewichtung 2 %)

Les critères seront appliqués pour sélectionner les candidats à inviter pour la seconde étape de la procédure

Critère: Autres exigences économiques ou financières

Description du critère de sélection: Eigenerklärung: Bestätigung von deutschsprachigen Schlüsselpersonal. (Gewichtung 2 %)

Les critères seront appliqués pour sélectionner les candidats à inviter pour la seconde étape de la procédure

Critère: Chiffre d'affaires annuel spécifique

Description du critère de sélection: Umsatzangaben der letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre bezogen auf Tätigkeiten im ausgeschriebenen Aufgabengebiet, (Gewichtung 5 %)

Les critères seront appliqués pour sélectionner les candidats à inviter pour la seconde étape de la procédure

Critère: Effectif moyen annuel

Description du critère de sélection: Anzahl der fest angestellten Mitarbeiter im Mittel der letzten 3 Geschäftsjahre mit Angabe der entsprechenden Qualifikationen. (Gewichtung 4 %)
Les critères seront appliqués pour sélectionner les candidats à inviter pour la seconde étape de la procédure

Critère: Ratio financier

Description du critère de sélection: Eigenauskunft (z. B. Creditreform, Bankauskunft, etc.). (Gewichtung 10 %)
Les critères seront appliqués pour sélectionner les candidats à inviter pour la seconde étape de la procédure

Critère: Ratio financier

Description du critère de sélection: Eigenerklärung, dass sich das Unternehmen nicht in Liquidation befindet. (Gewichtung 2 %)
Les critères seront appliqués pour sélectionner les candidats à inviter pour la seconde étape de la procédure

Critère: Autres exigences économiques ou financières

Description du critère de sélection: Eigenerklärung, dass Ihr Unternehmen seine Verpflichtung zur Zahlung der Steuern und Abgaben nach den Rechtsvorschriften des Landes des Sektorenauftraggebers erfüllt hat (Gewichtung 2 %),
Les critères seront appliqués pour sélectionner les candidats à inviter pour la seconde étape de la procédure

Critère: Ratio financier

Description du critère de sélection: Eigenerklärung, dass keine Eröffnung oder beantragte Eröffnung eines Insolvenzverfahrens oder einer vergleichbaren gesetzlich geregelten Verfahrens über das Vermögen des Unternehmens oder Ablehnung vorliegt (Gewichtung 2 %),
Les critères seront appliqués pour sélectionner les candidats à inviter pour la seconde étape de la procédure

Critère: Références sur des travaux spécifiés

Description du critère de sélection: Zwei mit der ausgeschriebenen Leistung vergleichbare Referenzen mit Bauausführung 2022 bis 2025. (Gewichtung zweimal 30 % = 60 %), Wertung jeweils im Vergleich zur ausgeschriebenen Leistung für eine Referenz: 30 % voll vergleichbar, 0 % überhaupt nicht vergleichbar. Die Referenzen sollen folgende Angaben enthalten: Auftraggeber mit Ansprechpartner und Telefonnummer, Art der ausgeführten Leistung, Auftragssumme, Ausführungszeitraum, Kurzbeschreibung des im eigenen Betrieb erbrachten maßgeblichen Leistungsumfangs mit Angabe von dabei ausgeführten wesentlichen Mengenkennzahlen, Zahl der dabei durchschnittlichen eingesetzten Arbeitskräfte. Ausländische Bieter haben gleichwertige Nachweise des Herkunftslandes vorzulegen. Bei Dokumenten, die nicht in deutscher Sprache verfasst sind, ist eine beglaubigte Übersetzung ins Deutsche beizufügen. Ein Verweis auf Präqualifikationsportale (z.B. PQ-Bau) ist möglich, sofern die geforderten Unterlagen dort hinterlegt sind.
Les critères seront appliqués pour sélectionner les candidats à inviter pour la seconde étape de la procédure

Informations sur la seconde étape d'une procédure en deux étapes:

Nombre minimal de candidats à inviter pour la seconde étape de la procédure: 2

Nombre maximal de candidats à inviter pour la seconde étape de la procédure: 20

La procédure se déroulera en plusieurs étapes. À chaque étape, certains candidats peuvent être éliminés

5.1.10. Critères d'attribution**Critère:**

Type: Prix

Nom: Preiskriterium

Description: Preis

Catégorie du critère d'attribution poids: Pondération (points, valeur exacte)

Nombre critère d'attribution: 100

5.1.11. Documents de marché

Langues dans lesquelles les documents de marché sont officiellement disponibles: allemand

Adresse des documents de marché: http://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/92e1d816-d9fe-4563-9da7-fcf2d9906c35

5.1.12. Conditions du marché public**Conditions de la procédure:**

Date d'envoi estimée des invitations à soumissionner: 23/07/2026

Conditions de soumission:

Soumission par voie électronique: Requise

Adresse de soumission: http://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/92e1d816-d9fe-4563-9da7-fcf2d9906c35

Langues dans lesquelles les offres ou demandes de participation/candidatures peuvent être présentées: allemand

Catalogue électronique: Non autorisée

Variantes: Non autorisée

Les soumissionnaires peuvent présenter plusieurs offres: Autorisée

Description de la garantie financière: Mängelansprüchbürgschaft

Date limite de réception des demandes de participation/candidatures: 20/07/2026 13:00:00 (UTC+02:00) Heure de l'Europe orientale, heure d'été de l'Europe centrale

Informations qui peuvent être complétées après la date limite de réception des offres:

À la discrétion de l'acheteur, tous les documents manquants relatifs au soumissionnaire peuvent être transmis ultérieurement.

Informations complémentaires: Bitte beachten: Um einen eventuellen Ausschluss des Angebotes zu vermeiden, legen Sie bitte die geforderten Nachweise und Erklärungen dem Angebot unbedingt vollständig bei.

Conditions du marché:

Le contrat doit être exécuté dans le cadre de programmes d'emplois protégés: Non

Conditions relatives à l'exécution du contrat: Bedingungen für die Ausführung des Auftrags und ggfs. Verweis auf die einschlägige Rechts- oder Verwaltungsvorschrift siehe Vergabeunterlagen

Facturation électronique: Requise

La commande en ligne sera utilisée: non

Le paiement électronique sera utilisé: non

Forme juridique que doit revêtir un groupe de soumissionnaires auquel un marché est attribué: Bietergemeinschaften müssen einen gemeinsamen Vertreter benennen und gesamtschuldnerisch haftend auftreten

Arrangement financier: in den Vergabeunterlagen aufgeführt

5.1.15. Techniques

Accord-cadre:

Pas d'accord-cadre

Informations sur le système d'acquisition dynamique:

Pas de système d'acquisition dynamique

5.1.16. Informations complémentaires, médiation et recours

Organisation chargée des procédures de recours: Regierung von Mittelfranken, Vergabekammer Nordbayern

Description des délais d'introduction des procédures de recours: Ein Nachprüfungsantrag ist unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind (§ 160 Abs. 3, Satz 1, Nr. 4 GWB). Ein Nachprüfungsantrag ist zudem unzulässig, soweit der Antrag erst nach Zuschlagserteilung zugestellt wird (§168 Abs. 2, Satz 1 GWB). Die Zuschlagserteilung ist möglich 10 Tage nach Absendung der Bekanntgabe der Vergabeentscheidung per Fax oder auf elektronischem Weg bzw. 15 Tage nach Absendung der Bekanntgabe der Vergabeentscheidung per Post (§ 134 Abs. 2 GWB). Die Zulässigkeit eines Nachprüfungsantrags setzt ferner voraus, dass die geltend gemachten Vergabeverstöße innerhalb von 10 Kalendertagen nach Kenntnis bzw. - soweit die Vergabeverstöße aus der Bekanntmachung oder den Vergabeunterlagen erkennbar sind - bis zum Ablauf der Teilnahme- bzw. Angebotsfrist gerügt wurden (§ 160 Abs. 3, Satz 1, Nr. 1 bis 3 GWB). Des Weiteren wird auf die in § 135 Abs. 2 GWB genannten Fristen verwiesen.

Organisation qui fournit des informations complémentaires sur la procédure de passation de marché: VAG Verkehrs-Aktiengesellschaft

Organisation qui reçoit les demandes de participation/candidatures: VAG Verkehrs-Aktiengesellschaft

5.1. Lot: LOT-0002

Titre: PLS Umgestaltung Plärrer - Unterwerk Plärrer

Description: Die Stadt Nürnberg hat die Gesamterneuerung des Verkehrsknotenpunktes „Plärrer“ beschlossen. Damit entsteht auch ein neues Straßenbahn-Unterwerk, welches das im Untergrund befindliche voll ersetzt. Die Bestands-Einspeisepunkte für den Fahrstrom werden im Zuge der übergeordneten Maßnahme versetzt und erforderliche Tiefbauarbeiten, inkl. notwendiger Kabeltrassen, erfolgen parallel zur Unterwerkserrichtung. Das Los Unterwerk PLS umfasst die Titel Betonraumzelle und Bahn- bzw. Elektrotechnik. Das Unterwerk (Betonraumzelle mit Elektrotechnik) kann vom Auftragnehmer werksseitig montiert und anschlussfertig zum Bestimmungsort geliefert werden oder nach Lieferung der Betonraumzelle zum Bestimmungsort dort mit der Anlagentechnik ausgestattet werden. Je nach Vorgehen sind terminliche Abstimmungen mit dem Auftraggeber und anderen Gewerken notwendig. Folgende Titel gehören zum Gewerk Betonraumzelle: - Betonraumzelle aus Betonfertigteilen - Oberflächenbeschichtungen - Türen (inkl. Zutrittskontrolle) und Zwischenböden - Unterkonstruktion Transformator - Anschlüsse und Durchführung - Anbauteile der Gebäudezelle - Blitzschutz und Erdung - Lieferung, Aufstellung und Montage Das Betonbauwerk wird, als Systembauwerk mit einem Flächenbedarf von ca. 5 x 9 m ausgeführt. Der Schaltanlagenraum und der Transformatorraum sind direkt über den sich anschließenden Fahrrad- und Fußgängerweg bzw. dem zu diesem Zeitpunkt vorherrschendem Baufeld zugänglich. Der Transformator ist in einem von der Schaltanlage durch eine Zwischenwand abgeteilten Traforaum untergebracht. Traforaum und Schaltanlagenraum sind beide integrativer Bestandteil des o.g. Systembauwerks. Folgende Titel gehören zum Gewerk

Bahntechnik/Elektrotechnik: - Mittelspannungsschaltanlage - Transformator - Gleichstromschaltanlage - Kommunikations- und Fernwirktechnik - Batterie- und Ladegerät - Niederspannungsverteilung - Kabel und Leitungen, Anlagenzubehör - Rauminstallation und Beleuchtung - Blitzschutz- und Erdungsanlagen - Mitarbeit beim Errichten des VNB Anschlusses (MS und NS) - Rückbau altes Tram-Unterwerk
Identifiant interne: 0002

5.1.1. Objet

Nature principale du marché: Travaux

Nomenclature principale (cpv): 45232220 Travaux de construction de sous-stations

5.1.2. Lieu d'exécution

Subdivision pays (NUTS): Nürnberg, Kreisfreie Stadt (DE254)

Pays: Allemagne

5.1.3. Durée estimée

Date de début: 05/04/2027

Date de fin de durée: 27/11/2027

5.1.4. Reconduction

Nombre maximum de reconductions: 0

5.1.6. Informations générales

Participation réservée:

La participation n'est pas réservée.

Les noms et les qualifications professionnelles du personnel chargé de l'exécution du marché doivent être mentionnés: Non requises

Projet de passation de marché non financé par des fonds de l'UE

Le marché relève de l'accord sur les marchés publics (AMP): non

Le marché en question convient aussi aux petites et moyennes entreprises (PME): non

5.1.7. Marché public stratégique

Objectif du marché public stratégique: Pas de passation de marché stratégique

5.1.9. Critères de sélection

Sources des critères de sélection: Avis

Critère: Inscription à un registre du commerce

Description du critère de sélection: Gesellschaftsform mit Eigentumsverhältnissen.

Les critères seront appliqués pour sélectionner les candidats à inviter pour la seconde étape de la procédure

Critère: Autres exigences économiques ou financières

Description du critère de sélection: Eigenerklärung, dass keine Ausschlussgründe gemäß § 123 und 124 GWB vorliegen (Muss-Kriterium)

Les critères seront appliqués pour sélectionner les candidats à inviter pour la seconde étape de la procédure

Critère: Inscription à un registre professionnel pertinent

Description du critère de sélection: Kopie der Anmeldungs- bzw. Eintragungsbescheinigung ins Berufs- oder Handelsregister nach Maßgabe der Rechtsvorschriften des Herkunftslandes, anderenfalls vergleichbarer Nachweis für die Existenz und den Gegenstand des Unternehmens des Bewerbers. (Gewichtung 2 %)

Les critères seront appliqués pour sélectionner les candidats à inviter pour la seconde étape de la procédure

Critère: Inscription à un registre professionnel pertinent

Description du critère de sélection: Unbedenklichkeitsbescheinigung der Berufsgenossenschaft (nicht älter als 12 Monate) (Gewichtung 2 %)

Les critères seront appliqués pour sélectionner les candidats à inviter pour la seconde étape de la procédure

Critère: Autres exigences économiques ou financières

Description du critère de sélection: Eigenerklärung, dass keine Eintragung im Wettbewerbsregister vorliegt. (Gewichtung 2 %)

Les critères seront appliqués pour sélectionner les candidats à inviter pour la seconde étape de la procédure

Critère: Assurance responsabilité professionnelle pour les risques

Description du critère de sélection: Kopie der Versicherungspolice(n) mit einer Deckungssumme i. H. v. 1,0 Mio. Euro (nicht älter als 12 Monate) oder Vorlage einer Bescheinigung der Versicherung, dass diese bereit ist, im Auftragsfall eine Versicherung mit den entsprechenden Deckungssummen mit dem Bieter abzuschließen. (Gewichtung 5 %)

Les critères seront appliqués pour sélectionner les candidats à inviter pour la seconde étape de la procédure

Critère: Autres exigences économiques ou financières

Description du critère de sélection: Eigenerklärung: Anerkennung deutschen Rechts im Vertragsfall. (Gewichtung 2 %)

Les critères seront appliqués pour sélectionner les candidats à inviter pour la seconde étape de la procédure

Critère: Autres exigences économiques ou financières

Description du critère de sélection: Eigenerklärung: Bestätigung von deutschsprachigen Schlüsselpersonal. (Gewichtung 2 %)

Les critères seront appliqués pour sélectionner les candidats à inviter pour la seconde étape de la procédure

Critère: Chiffre d'affaires annuel spécifique

Description du critère de sélection: Umsatzangaben der letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre bezogen auf Tätigkeiten im ausgeschriebenen Aufgabengebiet, (Gewichtung 5 %)

Les critères seront appliqués pour sélectionner les candidats à inviter pour la seconde étape de la procédure

Critère: Effectif moyen annuel

Description du critère de sélection: Anzahl der fest angestellten Mitarbeiter im Mittel der letzten 3 Geschäftsjahre mit Angabe der entsprechenden Qualifikationen. (Gewichtung 4 %)

Les critères seront appliqués pour sélectionner les candidats à inviter pour la seconde étape de la procédure

Critère: Ratio financier

Description du critère de sélection: Eigenauskunft (z. B. Creditreform, Bankauskunft, etc.).
(Gewichtung 10 %)

Les critères seront appliqués pour sélectionner les candidats à inviter pour la seconde étape de la procédure

Critère: Ratio financier

Description du critère de sélection: Eigenerklärung, dass sich das Unternehmen nicht in Liquidation befindet. (Gewichtung 2 %)

Les critères seront appliqués pour sélectionner les candidats à inviter pour la seconde étape de la procédure

Critère: Autres exigences économiques ou financières

Description du critère de sélection: Eigenerklärung, dass Ihr Unternehmen seine Verpflichtung zur Zahlung der Steuern und Abgaben nach den Rechtsvorschriften des Landes des Sektorenauftraggebers erfüllt hat (Gewichtung 2 %),

Les critères seront appliqués pour sélectionner les candidats à inviter pour la seconde étape de la procédure

Critère: Ratio financier

Description du critère de sélection: Eigenerklärung, dass keine Eröffnung oder beantragte Eröffnung eines Insolvenzverfahrens oder einer vergleichbaren gesetzlich geregelten Verfahrens über das Vermögen des Unternehmens oder Ablehnung vorliegt (Gewichtung 2 %),

Les critères seront appliqués pour sélectionner les candidats à inviter pour la seconde étape de la procédure

Critère: Références sur des travaux spécifiés

Description du critère de sélection: Zwei mit der ausgeschriebenen Leistung vergleichbare Referenzen mit Bauausführung 2022 bis 2025. (Gewichtung zweimal 30 % = 60 %), Wertung jeweils im Vergleich zur ausgeschriebenen Leistung für eine Referenz: 30 % voll vergleichbar, 0 % überhaupt nicht vergleichbar. Die Referenzen sollen folgende Angaben enthalten:

Auftraggeber mit Ansprechpartner und Telefonnummer, Art der ausgeführten Leistung, Auftragssumme, Ausführungszeitraum, Kurzbeschreibung des im eigenen Betrieb erbrachten maßgeblichen Leistungsumfangs mit Angabe von dabei ausgeführten wesentlichen Mengenkennzahlen, Zahl der dabei durchschnittlichen eingesetzten Arbeitskräfte.

Ausländische Bieter haben gleichwertige Nachweise des Herkunftslandes vorzulegen. Bei Dokumenten, die nicht in deutscher Sprache verfasst sind, ist eine beglaubigte Übersetzung ins Deutsche beizufügen. Ein Verweis auf Präqualifikationsportale (z.B. PQ-Bau) ist möglich, sofern die geforderten Unterlagen dort hinterlegt sind.

Les critères seront appliqués pour sélectionner les candidats à inviter pour la seconde étape de la procédure

Informations sur la seconde étape d'une procédure en deux étapes:

Nombre minimal de candidats à inviter pour la seconde étape de la procédure: 2

Nombre maximal de candidats à inviter pour la seconde étape de la procédure: 20

La procédure se déroulera en plusieurs étapes. À chaque étape, certains candidats peuvent être éliminés

5.1.10. Critères d'attribution

Critère:

Type: Prix

Nom: Preiskriterium

Description: Preis

Catégorie du critère d'attribution poids: Pondération (points, valeur exacte)

Nombre critère d'attribution: 100

5.1.11. Documents de marché

Langues dans lesquelles les documents de marché sont officiellement disponibles: allemand

Adresse des documents de marché: http://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/92e1d816-d9fe-4563-9da7-fcf2d9906c35

5.1.12. Conditions du marché public

Conditions de la procédure:

Date d'envoi estimée des invitations à soumissionner: 23/07/2026

Conditions de soumission:

Soumission par voie électronique: Requise

Adresse de soumission: http://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/92e1d816-d9fe-4563-9da7-fcf2d9906c35

Langues dans lesquelles les offres ou demandes de participation/candidatures peuvent être présentées: allemand

Catalogue électronique: Non autorisée

Variantes: Non autorisée

Les soumissionnaires peuvent présenter plusieurs offres: Autorisée

Description de la garantie financière: Mängelansprüchbürgschaft

Date limite de réception des demandes de participation/candidatures: 20/07/2026 13:00:00 (UTC+02:00) Heure de l'Europe orientale, heure d'été de l'Europe centrale

Informations qui peuvent être complétées après la date limite de réception des offres:

À la discrétion de l'acheteur, tous les documents manquants relatifs au soumissionnaire peuvent être transmis ultérieurement.

Informations complémentaires: Bitte beachten: Um einen eventuellen Ausschluss des Angebotes zu vermeiden, legen Sie bitte die geforderten Nachweise und Erklärungen dem Angebot unbedingt vollständig bei.

Conditions du marché:

Le contrat doit être exécuté dans le cadre de programmes d'emplois protégés: Non

Conditions relatives à l'exécution du contrat: Bedingungen für die Ausführung des Auftrags und ggfs. Verweis auf die einschlägige Rechts- oder Verwaltungsvorschrift siehe Vergabeunterlagen

Facturation électronique: Requise

La commande en ligne sera utilisée: non

Le paiement électronique sera utilisé: non

Forme juridique que doit revêtir un groupe de soumissionnaires auquel un marché est attribué:

Bietergemeinschaften müssen einen gemeinsamen Vertreter benennen und gesamtschuldnerisch haftend auftreten

Arrangement financier: in den Vergabeunterlagen aufgeführt

5.1.15. Techniques

Accord-cadre:

Pas d'accord-cadre

Informations sur le système d'acquisition dynamique:

Pas de système d'acquisition dynamique

5.1.16. Informations complémentaires, médiation et recours

Organisation chargée des procédures de recours: Regierung von Mittelfranken,
Vergabekammer Nordbayern

Description des délais d'introduction des procédures de recours: Ein Nachprüfungsantrag ist unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind (§ 160 Abs. 3, Satz 1, Nr. 4 GWB). Ein Nachprüfungsantrag ist zudem unzulässig, soweit der Antrag erst nach Zuschlagserteilung zugestellt wird (§168 Abs. 2, Satz 1 GWB). Die Zuschlagserteilung ist möglich 10 Tage nach Absendung der Bekanntgabe der Vergabeentscheidung per Fax oder auf elektronischem Weg bzw. 15 Tage nach Absendung der Bekanntgabe der Vergabeentscheidung per Post (§ 134 Abs. 2 GWB). Die Zulässigkeit eines Nachprüfungsantrags setzt ferner voraus, dass die geltend gemachten Vergabeverstöße innerhalb von 10 Kalendertagen nach Kenntnis bzw. - soweit die Vergabeverstöße aus der Bekanntmachung oder den Vergabeunterlagen erkennbar sind - bis zum Ablauf der Teilnahme- bzw. Angebotsfrist gerügt wurden (§ 160 Abs. 3, Satz 1, Nr. 1 bis 3 GWB). Des Weiteren wird auf die in § 135 Abs. 2 GWB genannten Fristen verwiesen.

Organisation qui fournit des informations complémentaires sur la procédure de passation de marché: VAG Verkehrs-Aktiengesellschaft

Organisation qui reçoit les demandes de participation/candidatures: VAG Verkehrs-Aktiengesellschaft

5.1. Lot: LOT-0003

Titre: AP Kuppelschalter Aufseßplatz

Description: In der Pillenreuther Straße 36, nahe der Straßenbahnhaltestelle Aufseßplatz, ist eine Kuppelschaltanlage vorgesehen. Diese wird mit einem Gleichstrom-Schnellschalter ausgestattet. Ziel ist die sichere Abschaltung im Kurzschlussfall bei der elektrischen Kopplung der Speisebezirke 21 (Celtistunnel) und 22 (Landgrabenstraße).

Identifiant interne: 0003

5.1.1. Objet

Nature principale du marché: Travaux

Nomenclature principale (cpv): 45232220 Travaux de construction de sous-stations

5.1.2. Lieu d'exécution

Subdivision pays (NUTS): Nürnberg, Kreisfreie Stadt (DE254)

Pays: Allemagne

5.1.3. Durée estimée

Date de début: 05/04/2027

Date de fin de durée: 27/11/2027

5.1.4. Reconduction

Nombre maximum de reconductions: 0

5.1.6. Informations générales

Participation réservée:

La participation n'est pas réservée.

Les noms et les qualifications professionnelles du personnel chargé de l'exécution du marché doivent être mentionnés: Non requises

Projet de passation de marché non financé par des fonds de l'UE

Le marché relève de l'accord sur les marchés publics (AMP): non

Le marché en question convient aussi aux petites et moyennes entreprises (PME): non

5.1.7. Marché public stratégique

Objectif du marché public stratégique: Pas de passation de marché stratégique

5.1.9. Critères de sélection

Sources des critères de sélection: Avis

Critère: Inscription à un registre du commerce

Description du critère de sélection: Gesellschaftsform mit Eigentumsverhältnissen.

Les critères seront appliqués pour sélectionner les candidats à inviter pour la seconde étape de la procédure

Critère: Autres exigences économiques ou financières

Description du critère de sélection: Eigenerklärung, dass keine Ausschlussgründe gemäß § 123 und 124 GWB vorliegen (Muss-Kriterium)

Les critères seront appliqués pour sélectionner les candidats à inviter pour la seconde étape de la procédure

Critère: Inscription à un registre professionnel pertinent

Description du critère de sélection: Kopie der Anmeldungs- bzw. Eintragungsbescheinigung ins Berufs- oder Handelsregister nach Maßgabe der Rechtsvorschriften des Herkunftslandes, anderenfalls vergleichbarer Nachweis für die Existenz und den Gegenstand des Unternehmens des Bewerbers. (Gewichtung 2 %)

Les critères seront appliqués pour sélectionner les candidats à inviter pour la seconde étape de la procédure

Critère: Inscription à un registre professionnel pertinent

Description du critère de sélection: Unbedenklichkeitsbescheinigung der Berufsgenossenschaft (nicht älter als 12 Monate) (Gewichtung 2 %)

Les critères seront appliqués pour sélectionner les candidats à inviter pour la seconde étape de la procédure

Critère: Autres exigences économiques ou financières

Description du critère de sélection: Eigenerklärung, dass keine Eintragung im Wettbewerbsregister vorliegt. (Gewichtung 2 %)

Les critères seront appliqués pour sélectionner les candidats à inviter pour la seconde étape de la procédure

Critère: Assurance responsabilité professionnelle pour les risques

Description du critère de sélection: Kopie der Versicherungspolice(n) mit einer Deckungssumme i. H. v. 1,0 Mio. Euro (nicht älter als 12 Monate) oder Vorlage einer Bescheinigung der Versicherung, dass diese bereit ist, im Auftragsfall eine Versicherung mit den entsprechenden Deckungssummen mit dem Bieter abzuschließen. (Gewichtung 5 %)

Les critères seront appliqués pour sélectionner les candidats à inviter pour la seconde étape de la procédure

Critère: Autres exigences économiques ou financières

Description du critère de sélection: Eigenerklärung: Anerkennung deutschen Rechts im Vertragsfall. (Gewichtung 2 %)

Les critères seront appliqués pour sélectionner les candidats à inviter pour la seconde étape de la procédure

Critère: Autres exigences économiques ou financières

Description du critère de sélection: Eigenerklärung: Bestätigung von deutschsprachigen Schlüsselpersonal. (Gewichtung 2 %)

Les critères seront appliqués pour sélectionner les candidats à inviter pour la seconde étape de la procédure

Critère: Chiffre d'affaires annuel spécifique

Description du critère de sélection: Umsatzangaben der letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre bezogen auf Tätigkeiten im ausgeschriebenen Aufgabengebiet, (Gewichtung 5 %)

Les critères seront appliqués pour sélectionner les candidats à inviter pour la seconde étape de la procédure

Critère: Effectif moyen annuel

Description du critère de sélection: Anzahl der fest angestellten Mitarbeiter im Mittel der letzten 3 Geschäftsjahre mit Angabe der entsprechenden Qualifikationen. (Gewichtung 4 %)

Les critères seront appliqués pour sélectionner les candidats à inviter pour la seconde étape de la procédure

Critère: Ratio financier

Description du critère de sélection: Eigenauskunft (z. B. Creditreform, Bankauskunft, etc.). (Gewichtung 10 %)

Les critères seront appliqués pour sélectionner les candidats à inviter pour la seconde étape de la procédure

Critère: Ratio financier

Description du critère de sélection: Eigenerklärung, dass sich das Unternehmen nicht in Liquidation befindet. (Gewichtung 2 %)

Les critères seront appliqués pour sélectionner les candidats à inviter pour la seconde étape de la procédure

Critère: Autres exigences économiques ou financières

Description du critère de sélection: Eigenerklärung, dass Ihr Unternehmen seine Verpflichtung zur Zahlung der Steuern und Abgaben nach den Rechtsvorschriften des Landes des Sektorenauftraggebers erfüllt hat (Gewichtung 2 %),

Les critères seront appliqués pour sélectionner les candidats à inviter pour la seconde étape de la procédure

Critère: Ratio financier

Description du critère de sélection: Eigenerklärung, dass keine Eröffnung oder beantragte Eröffnung eines Insolvenzverfahrens oder einer vergleichbaren gesetzlich geregelten Verfahrens über das Vermögen des Unternehmens oder Ablehnung vorliegt (Gewichtung 2 %),

Les critères seront appliqués pour sélectionner les candidats à inviter pour la seconde étape de la procédure

Critère: Références sur des travaux spécifiés

Description du critère de sélection: Zwei mit der ausgeschriebenen Leistung vergleichbare Referenzen mit Bauausführung 2022 bis 2025. (Gewichtung zweimal 30 % = 60 %), Wertung jeweils im Vergleich zur ausgeschriebenen Leistung für eine Referenz: 30 % voll vergleichbar, 0 % überhaupt nicht vergleichbar. Die Referenzen sollen folgende Angaben enthalten:

Auftraggeber mit Ansprechpartner und Telefonnummer, Art der ausgeführten Leistung, Auftragssumme, Ausführungszeitraum, Kurzbeschreibung des im eigenen Betrieb erbrachten maßgeblichen Leistungsumfangs mit Angabe von dabei ausgeführten wesentlichen Mengenkennzahlen, Zahl der dabei durchschnittlichen eingesetzten Arbeitskräfte.

Ausländische Bieter haben gleichwertige Nachweise des Herkunftslandes vorzulegen. Bei Dokumenten, die nicht in deutscher Sprache verfasst sind, ist eine beglaubigte Übersetzung ins Deutsche beizufügen. Ein Verweis auf Präqualifikationsportale (z.B. PQ-Bau) ist möglich, sofern die geforderten Unterlagen dort hinterlegt sind.

Les critères seront appliqués pour sélectionner les candidats à inviter pour la seconde étape de la procédure

Informations sur la seconde étape d'une procédure en deux étapes:

Nombre minimal de candidats à inviter pour la seconde étape de la procédure: 2

Nombre maximal de candidats à inviter pour la seconde étape de la procédure: 20

La procédure se déroulera en plusieurs étapes. À chaque étape, certains candidats peuvent être éliminés

5.1.10. Critères d'attribution

Critère:

Type: Prix

Nom: Preiskriterium

Description: Preis

Catégorie du critère d'attribution poids: Pondération (points, valeur exacte)

Nombre critère d'attribution: 100

5.1.11. Documents de marché

Langues dans lesquelles les documents de marché sont officiellement disponibles: allemand

Adresse des documents de marché: http://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/92e1d816-d9fe-4563-9da7-fcf2d9906c35

5.1.12. Conditions du marché public

Conditions de la procédure:

Date d'envoi estimée des invitations à soumissionner: 23/07/2026

Conditions de soumission:

Soumission par voie électronique: Requise

Adresse de soumission: http://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/92e1d816-d9fe-4563-9da7-fcf2d9906c35

Langues dans lesquelles les offres ou demandes de participation/candidatures peuvent être présentées: allemand

Catalogue électronique: Non autorisée

Variantes: Non autorisée

Les soumissionnaires peuvent présenter plusieurs offres: Autorisée

Description de la garantie financière: Mängelansprüchebürgschaft

Date limite de réception des demandes de participation/candidatures: 20/07/2026 13:00:00 (UTC+02:00) Heure de l'Europe orientale, heure d'été de l'Europe centrale

Informations qui peuvent être complétées après la date limite de réception des offres:

À la discrétion de l'acheteur, tous les documents manquants relatifs au soumissionnaire peuvent être transmis ultérieurement.

Informations complémentaires: Bitte beachten: Um einen eventuellen Ausschluss des Angebotes zu vermeiden, legen Sie bitte die geforderten Nachweise und Erklärungen dem Angebot unbedingt vollständig bei.

Conditions du marché:

Le contrat doit être exécuté dans le cadre de programmes d'emplois protégés: Non
Conditions relatives à l'exécution du contrat: Bedingungen für die Ausführung des Auftrags und ggfs. Verweis auf die einschlägige Rechts- oder Verwaltungsvorschrift siehe Vergabeunterlagen
Facturation électronique: Requête
La commande en ligne sera utilisée: non
Le paiement électronique sera utilisé: non
Forme juridique que doit revêtir un groupe de soumissionnaires auquel un marché est attribué: Bietergemeinschaften müssen einen gemeinsamen Vertreter benennen und gesamtschuldnerisch haftend auftreten
Arrangement financier: in den Vergabeunterlagen aufgeführt

5.1.15. Techniques

Accord-cadre:

Pas d'accord-cadre

Informations sur le système d'acquisition dynamique:

Pas de système d'acquisition dynamique

5.1.16. Informations complémentaires, médiation et recours

Organisation chargée des procédures de recours: Regierung von Mittelfranken, Vergabekammer Nordbayern

Description des délais d'introduction des procédures de recours: Ein Nachprüfungsantrag ist unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind (§ 160 Abs. 3, Satz 1, Nr. 4 GWB). Ein Nachprüfungsantrag ist zudem unzulässig, soweit der Antrag erst nach Zuschlagserteilung zugestellt wird (§168 Abs. 2, Satz 1 GWB). Die Zuschlagserteilung ist möglich 10 Tage nach Absendung der Bekanntgabe der Vergabeentscheidung per Fax oder auf elektronischem Weg bzw. 15 Tage nach Absendung der Bekanntgabe der Vergabeentscheidung per Post (§ 134 Abs. 2 GWB). Die Zulässigkeit eines Nachprüfungsantrags setzt ferner voraus, dass die geltend gemachten Vergabeverstöße innerhalb von 10 Kalendertagen nach Kenntnis bzw. - soweit die Vergabeverstöße aus der Bekanntmachung oder den Vergabeunterlagen erkennbar sind - bis zum Ablauf der Teilnahme- bzw. Angebotsfrist gerügt wurden (§ 160 Abs. 3, Satz 1, Nr. 1 bis 3 GWB). Des Weiteren wird auf die in § 135 Abs. 2 GWB genannten Fristen verwiesen.

Organisation qui fournit des informations complémentaires sur la procédure de passation de marché: VAG Verkehrs-Aktiengesellschaft

Organisation qui reçoit les demandes de participation/candidatures: VAG Verkehrs-Aktiengesellschaft

8. Organisations

8.1. ORG-0001

Nom officiel: VAG Verkehrs-Aktiengesellschaft

Numéro d'enregistrement: 6850

Adresse postale: Am Plärrer 43

Ville: Nürnberg

Code postal: 90429

Subdivision pays (NUTS): Nürnberg, Kreisfreie Stadt (DE254)

Pays: Allemagne

Adresse électronique: klaus.kutka@vag.de

Téléphone: +49 911 802-58405

Adresse internet: <https://www.vag.de>

Profil de l'acheteur: <https://www.deutsche-evergabe.de>

Rôles de cette organisation:

Acheteur

Organisation qui fournit des informations complémentaires sur la procédure de passation de marché

Organisation qui reçoit les demandes de participation/candidatures

8.1. ORG-0002

Nom officiel: Regierung von Mittelfranken, Vergabekammer Nordbayern

Numéro d'enregistrement: 81f5f6b0-1c5e-48f9-877f-f69db726820e

Adresse postale: Promenade 27

Ville: Ansbach

Code postal: 91522

Subdivision pays (NUTS): Ansbach, Kreisfreie Stadt (DE251)

Pays: Allemagne

Adresse électronique: vergabekammer.nordbayern@reg-mfr.bayern.de

Téléphone: +49 981531277

Rôles de cette organisation:

Organisation chargée des procédures de recours

8.1. ORG-0003

Nom officiel: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numéro d'enregistrement: 0204:994-DOEVD-83

Ville: Bonn

Code postal: 53119

Subdivision pays (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Pays: Allemagne

Adresse électronique: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Téléphone: +49228996100

Rôles de cette organisation:

TED eSender

Informations relatives à l'avis

Identifiant/version de l'avis: 92e1d816-d9fe-4563-9da7-fcf2d9906c35 - 01

Type de formulaire: Mise en concurrence

Type d'avis: Avis de marché ou de concession – régime ordinaire

Sous-type d'avis: 17

Date d'envoi de l'avis: 19/06/2026 14:25:00 (UTC+02:00) Heure de l'Europe orientale, heure d'été de l'Europe centrale

Langues dans lesquelles l'avis en question est officiellement disponible: allemand

Numéro de publication de l'avis: 425218-2026

Numéro de publication au JO S: 118/2026

Date de publication: 22/06/2026